

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Gaz purs et mélangés	
Solicitation No. - N° de l'invitation K8A21-200580/A	Date 2020-01-30
Client Reference No. - N° de référence du client K8A21-200580	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-674-78411	
File No. - N° de dossier hl674.K8A21-200580	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-03-11	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Coconetu, Traian	Buyer Id - Id de l'acheteur hl674
Telephone No. - N° de téléphone (343) - 543 (9502)	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	Environnement and Climate Change Canada Emissions Research and Measurement Section C/O David Buote 335 River Road Ottawa, ON K1V 1C7	I - 1	Environnement and Climate Change Canada Emissions Research and Measurement Section C/O ACCTS Payable 335 River Road Ottawa, ON K1A 0H3



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
						FOB/FAM	Destination			
1	2020-21 mixed and pure gases	D-1	I-1	60000	Each	\$	\$		See Herein	
2	2021-22 mixed and pure gases	D-1	I-1	75000	Each	\$	\$		See Herein	
3	2022-23 mixed and pure gases	D-1	I-1	90000	Each	\$	\$		See Herein	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	2
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	2
1.2 BESOIN – SOUMISSION	2
1.3 COMPTE RENDU	2
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX.....	2
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	7
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION.....	8
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	9
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	9
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	11
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	11
6.2 BESOIN – CONTRAT	11
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	11
6.4 DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC).....	11
6.5 DURÉE DU CONTRAT	12
6.6 RESPONSABLES	13
6.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS.....	14
6.8 PAIEMENT.....	14
6.9 RAPPORT D'UTILISATION PÉRIODIQUE-CONTRAT COMPRENANT UNE DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC).....	15
6.10 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	16
6.12 LOIS APPLICABLES	16
6.13 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	16
6.14 CLAUSES DU GUIDE DES CUA.....	17
6.15 INSTRUCTIONS POUR L'EXPÉDITION	17
ANNEX "A" – DEMANDE/SPÉCIFICATIONS OBLIGATOIRES.....	18
ANNEX "B1"- TABLEAUX DE PRIX: GAZ PURS	25
ANNEX "B2"- TABLEAU DE PRIX : MÉLANGE DE GAZ	26
ANNEX "C"- MODÈLE DE DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC)	35
ANNEX "D" - RAPPORT D'USAGE PÉRIODIQUE	36
ANNEXE "E" - INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	37
ANNEXE "F" - LISTE COMPLETE DES AFFILIÉS	38

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Il n'y a aucune exigence de sécurité associée à l'exigence.

1.2 Besoin – soumission

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de Partenariat Trans pacifique global et progressiste (PTPGP), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AEGG), de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC) et de Accords de libre-échange bilatéraux avec Chile, Colombie, Honduras, Kore, Panama, Peru et Ukraine.

1.5 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2019-03-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Les modalités suivantes sont incorporées aux présentes

Référence de CCUA	Section	Date
B1000T	Condition du matériel – soumission	2014-06-26

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.

Remarque : Pour les soumissionnaires qui choisissent de présenter leurs soumissions en utilisant Connexion postal pour la clôture des soumissions à l'Unité de réception des soumissions dans la région de la capitale nationale, l'adresse de courriel est la suivante :

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#) ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003. Le service Connexion postal a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (3 exemplaires papier)
Section II : Soumission financière (1 exemplaire papier)
Section III : Attestations (1 exemplaire papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec les Annexes "B1" et "B2"- Tableau de prix.

Les soumissionnaires doivent indiquer le Code du produit dans l'Annexe "B2"-Tableau de prix

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « E » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « E » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Le soumissionnaire doit fournir la documentation montrant comment ils répondent aux exigences techniques mentionnés dans l'Annexe "A".

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Critères financière obligatoires

- a) Le soumissionnaire doit offrir des prix unitaires fermes en devises canadiennes, les taxes applicables exclus, DDP rendu droits acquittés à destination(s) Incoterms 2000, les droits de douane inclus pour chaque article offert ; et
- b) La proposition financière du soumissionnaire doit respecter les modalités de paiement.

4.1.2.2 Calcul du prix évalué

Le prix évalué de la soumission sera calculé à l'aide des tableaux de prix fournis aux annexes «B1» et «B2» comme suit:

I. Prix évalué pour les gaz purs: (Voir Annexe B1)

Étape 1 Utilisez la formule: $A_i * (B_i + C_i + D_i + E_i + F_i)$ pour calculer le prix total pour 5 ans et pour chaque type de gaz purs;

Étape 2

Additionnez tous les totaux obtenus à l'étape 1 pour obtenir le prix total évalué des gaz purs (T1).

II. Prix évalué pour les gaz mélangés: (Voir Annexe B2)

Étape 1 Utilisez la formule: $A_j * (B_j + C_j + D_j + E_j + F_j)$ pour calculer le prix total pour 5 ans et pour chaque type de gaz mélangés;

Étape 2

Additionnez tous les totaux obtenus à l'étape 1 pour obtenir le total des gaz mélangés à prix évalué (T2)

III. Utilisez la formule suivante pour calculer le prix évalué de l'offre:

Prix évalué de l'offre = $T1 + T2$

N° de l'invitation - Solicitation No.

K8A21 200580/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID

hl674

N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat. Un (1) seul contrat sera émis en réponse à cette demande.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.1.2 Certifications des produits

Le soumissionnaire certifie que toutes les gazes proposées sont conformes et continuerons d'être conforme aux spécifications détaillées dans Annexe "A".

Signature

Date

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

5.2.3 Attestation des caractéristiques environnementales générales

Le soumissionnaire doit sélectionner et remplir l'une des deux déclarations suivantes aux fins d'attestation

- A) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire est inscrit ou rencontre la norme ISO 14001.

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire Date

OU

- B) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire satisfait et continuera de satisfaire, pendant toute la durée du contrat, à un minimum de quatre (4) des six (6) critères identifiés dans le tableau ci-dessous.

Le soumissionnaire doit indiquer qu'il satisfait à un minimum de quatre (4) critères.

Pratiques écologiques au sein de l'organisation des soumissionnaires	Insérez un crochet pour chaque critère qui est respecté
Favorise un environnement sans papier au moyen de directives, procédures et / ou programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des activités quotidiennes, excepté lors d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé dans le cadre des activités quotidiennes est composé d'un minimum de 30% de matières recyclées et possède une certification de la gestion durable des forêts.	
Utilise préférentiellement des encres écologiques et achète des cartouches d'encre réusinées ou cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Des bacs de recyclage pour le papier, le papier journal, le plastique et l'aluminium sont disponibles et vidés régulièrement conformément au programme de recyclage local.	
Un minimum de 50% de matériel de bureau détient une certification éco énergétique.	

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire Date

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin – contrat

Environnement Canada a une exigence pour la fourniture et la livraison de divers gaz en utilisant une Demande Relative à un Contrat (DRC) «au fur et à mesure de la demande», comme il est indiqué à l'annexe «A» et «B1» et «B2».

Les soumissionnaires doivent fournir des produits qui sont de la même description, de la même marque, du même modèle et / ou du même numéro de pièce que ceux indiqués à l'annexe «A».

Aucun produit de remplacement ne serait considéré.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Demande relative à un contrat (DRC)

(a) Objet d'une DRC

Le Canada commandera les biens à fournir dans le cadre du contrat, selon la demande au moyen d'une demande relative à un contrat (DRC).

(b) Processus d'émission d'une DRC

- Les DRC autorisées dans le cadre de ce contrat seront émises au moyen d'un formulaire dûment rempli reproduit à l'Annexe D par des méthodes comme le télécopieur et le courrier électronique.
- Une DRC est préparée par les utilisateurs désignés à l'annexe C et envoyée à l'entrepreneur.
- La DRC sera traitée en conséquence et contiendra les renseignements énumérés à l'Annexe C. La DRC comprendra aussi une base de paiement tel que précisé dans le contrat.

(c) Autorisation d'émettre une DRC

Toute DRC d'une valeur égale ou inférieure à 25,000.00 \$ (y compris la TPS ou la TVH) peut être émise par le responsable chargé de projet. Toute demande ayant une valeur supérieure à ce montant (TPS/TVH comprises) doit être émise par l'autorité contractante.

En informant l'entrepreneur par écrit, l'autorité contractante peut en tout temps suspendre le droit du chargé de projet d'émettre une DRC.

(d) Contenu d'une DRC

La DRC doit comprendre les renseignements suivants, s'il y a lieu :

- (i) un numéro de DRC;
- (ii) le détail des codes financiers à utiliser;
- (iii) la quantité et la description des biens commandés;
- (iv) les dates de livraison;
- (v) l'endroit précis de livraison;
- (vi) le prix unitaire ferme payable à l'entrepreneur.

6.5 Durée du contrat**6.5.1 Période du contrat**

La période du contrat est de trois (3) ans à partir de la date du contrat.

6.5.2 Date de livraison

Tous les livrables doivent être reçus conformément au calendrier de livraison tel que spécifié à l'article 6.15.1.

6.5.3 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) périodes supplémentaires de une (1) année chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins quinze (15) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.5.4 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée au point de livraison suivant:

Expédier et recevoir,

La section de mesure des émissions et de recherche d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)

335, chemin River, Ottawa (Ontario) K1V 1C7.

6.6 Responsables

6.6.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Traian Coconetu
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements, Secteur de la gestion des approvisionnements
commerciaux et alternatifs
Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers
Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

L'Esplanade Laurier, tour est, 140 rue O'Connor Ottawa ON, K1A 0S5
Téléphone: 613-295-9018
Courriel: traian.coconetu@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.6.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____ Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.6.3 Représentant de l'entrepreneur (remplir)

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

	Renseignements généraux	Suivi de la livraison
Nom:	_____	_____
No de téléphone:	_____	_____
No de télécopieur:	_____	_____
Courriel:	_____	_____

6.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à faire une DRC dans le cadre du contrat est : La section de mesure des émissions et de recherche d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC).

6.8 Paiement

6.8.1 Base de paiement - prix unitaires fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante de toutes ses obligations en vertu de la demande relative à un contrat (DRC), l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes, tel que spécifié aux annexes «B1» et «B2». Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, le cas échéant.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement de conception, modification ou interprétation des travaux, à moins qu'ils n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant leur incorporation dans les travaux.

6.8.2 Limitation des dépenses-Total cumulatif de toutes les demandes relative à un contrat (DRC)

6.8.2.1 La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur en vertu du contrat pour toutes les demandes de contrats autorisées (DRC), y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de \$ (**à ajouter à l'attribution du contrat**). Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, le cas échéant.

6.8.2.2 Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur à moins qu'une augmentation n'ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.

6.8.2.3 L'entrepreneur doit aviser par écrit l'autorité contractante de l'adéquation de cette somme:

- (a) lorsqu'il est engagé à 75%, ou
- (b) quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, selon la première éventualité.

6.8.2.4 Si la notification porte sur des fonds insuffisants du contrat, l'entrepreneur doit fournir à l'autorité contractante une estimation écrite des fonds supplémentaires requis. La communication de tels renseignements par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada.

6.8.3 Dépenses minimales garanties

6.8.3.1 «Valeur maximale du contrat» signifie le montant spécifié dans la clause «Limitation des dépenses» énoncée dans le contrat; et «valeur minimale du contrat» signifie 60 000,00 \$.

6.8.3.2 L'obligation du Canada en vertu du contrat est de demander des biens d'un montant correspondant à la valeur minimale du contrat ou, au choix du Canada, de payer l'entrepreneur à la fin du contrat conformément au paragraphe 3. En contrepartie de cette obligation, l'entrepreneur accepte de se tenir prêt tout au long de la période du contrat à fournir les biens décrits dans le contrat. La responsabilité maximale du Canada pour les biens fournis en vertu du contrat ne doit pas dépasser la valeur maximale du contrat, sauf si une augmentation est autorisée par écrit par l'autorité contractante.

6.8.3.3 Si le Canada ne demande pas de biens d'un montant correspondant à la valeur minimale du contrat pendant la période du contrat, le Canada doit payer à l'entrepreneur la différence entre la valeur minimale du contrat et le coût total des biens demandés.

6.8.3.4 Le Canada n'aura aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de cette clause si le Canada résilie le contrat en tout ou en partie pour manquement

6.8.4 Modalités de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

6.8.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.9 Rapport d'utilisation périodique-Contrat comprenant une demande relative à un contrat (DRC)

L'entrepreneur doit compiler et tenir des données sur la prestation des travaux au gouvernement fédéral dans le cadre de demandes relatives à un contrat émises dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites ci-dessous. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun travail n'a été effectué durant une période donnée, l'entrepreneur doit présenter un rapport « néant ». Les données doivent être soumises conformément aux directives figurant à l'annexe D.

Les données doivent être présentées chaque trimestre à l'autorité contractante.

Les données doivent être soumises à l'autorité contractante au plus tard dix (10) jours civils après la période de déclaration.

Exigence en matière de rapport – Explications

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de tous les travaux autorisés pour chaque contrat comprenant une demande relative à un contrat. Ce dossier doit contenir :

Pour chaque DRC autorisée :

- (i) le numéro de la DRC autorisée ou le numéro de révision de la DRC;
- (ii) le titre ou une courte description de chaque DRC autorisée;
- (iii) le coût total estimatif précisé des travaux pour chaque DRC autorisée, TPS ou TVH en sus;
- (iv) les dates de début et de fin de chaque DRC autorisée;
- (v) l'état actuel de chaque DRC autorisée, s'il y a lieu.

Pour toutes les DRC autorisées :

- (i) le montant (TPS ou TVH en sus) précisé dans le Contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les DRC autorisées;
- (ii) le montant total, TPS ou TVH en sus, dépensé jusqu'à présent pour toutes les DRC autorisées.

6.10 Instructions relatives à la facturation

The Contractor must submit invoices in accordance with Section 10 of 2010A, General Conditions - Goods (Medium Complexity). Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be distributed as follows:

- a) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment:

Environment Canada
Science & Technology, Air Quality Research
335 River Road,
Ottawa, ON
K1A 0H3

- b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.11 Attestations et renseignements supplémentaires

6.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.12 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____. (Note aux soumissionnaires: insérez le nom de la province ou du territoire), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.13 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2018-06-21) biens - (complexité moyenne);
- (c) Annexe A, Demande / Spécifications obligatoires;
- d) Annexes B1 et B2, Tableau de prix (gaz purs et mélanges);
- (e) Annexe C, Modèle de demande relatif à un contrat (DRC);
- (f) Annexe D, Rapport d'usage périodique;
- (g) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (insérer la date de la soumission).

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

6.14 Clauses du guide des CCUA

Les modalités suivantes sont incorporées aux présentes

Référence de CCUA	Section	Date
G1005C	Assurances – aucune exigence particulière	2016-01-28
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
B1505C	Transport des marchandises dangereuses/produits dangereux	2016-01-28
D3015C	Marchandises dangereuses / produits dangereux - conformité de l'étiquetage et de l'emballage	2014-09-25

6.15 Instructions pour l'expédition

6.15.1 Instructions pour l'expédition - livraison à destination

1. Les biens doivent être expédiés à la destination indiquée dans le contrat livré et déchargé: Rendu droits acquittés (DDP), selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.
2. L'entrepreneur sera responsable de tous les frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques du transport et du dédouanement, y compris le paiement des droits de douane et des taxes;
3. L'entrepreneur doit avoir la capacité de répondre aux livraisons d'urgence occasionnelles au court préavis;
4. La livraison commandée via une DRC est requise dans les 15 jours suivant la réception du DRC approuvé.

ANNEX "A" – DEMANDE/SPÉCIFICATIONS OBLIGATOIRES

Contexte

La section de mesure des émissions et de recherche d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) réalise des tests sur les émissions de diverses catégories de véhicules du secteur des transports à des fins de vérification de la conformité aux règlements fédéraux sur les émissions. Les émissions gazeuses mesurées sont celles de monoxyde de carbone (CO), d'hydrocarbures totaux (HCT), de méthane (CH₄), d'oxydes d'azote (NO_x), de dioxyde de carbone (CO₂) et de quelques composés ciblés. L'équipement utilisé pour ces analyses requiert une confirmation de la gamme d'analyse pour chaque mesure (portée) et une vérification du zéro afin de s'assurer que les résultats satisfont au plan d'assurance de la qualité et aux protocoles en vertu de la section 5 et la partie 7 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE).

L'équipement est constitué pour chaque composé gazeux, d'un analyseur distinct comportant plusieurs gammes d'analyse. Par exemple, l'analyseur de CO comporte six gammes d'analyse, à savoir 0-30 ppm, 0-100 ppm, 0-300 ppm, 0-1000 ppm, 0-2000 ppm et 0-4000 ppm. À des fins de vérification, une bouteille de gaz de concentration connue est requise pour chaque gamme de chaque analyseur. Pour des tests simples de conformité des émissions, 4 gammes choisies pourraient être utilisées pour chaque analyseur. Quatre cellules de test de véhicule et trois cellules de test de moteur étant utilisées et un plusieurs tests étant réalisés chaque jour avec chaque cellule, de grands volumes de gaz sont requis sur une base annuelle. De plus, des gaz sont requis pour la vérification du zéro (air et azote), un mélange hydrogène-hélium est requis pour l'analyseur d'HCT, ainsi que des mélanges spéciaux à des fins d'étalonnage.

Annuellement, il est estimé qu'environ 200 bouteilles de gaz pur et 300 bouteilles de mélanges sont requises pour l'opération du laboratoire de tests, tel que détaillé dans les tableaux ci-après. L'installation de tests n'ayant pas l'espace nécessaire pour pouvoir commander tous ces gaz en même temps, il est nécessaire de les acheter suivant les besoins en suivant un plan d'utilisation et de délai d'approvisionnement.

Exigence

L'entrepreneur doit fournir et livrer divers gaz sur une base à la demande suite à la réception d'une Demande Relative au Contrat (DRC). Les renseignements obligatoires sur les gaz spécifiques et les volumes à livrer sont détaillés ci-après :

- les gaz doivent être purs, définis comme contenant uniquement les atomes ou les molécules de gaz requis;
- les gaz doivent satisfaire aux tolérances spécifiées ci-après;
- les gaz doivent être fournis dans les volumes et les tailles de bouteille requis;
- aucun produit de substitution ne sera accepté;
- les gaz qui ne satisfont pas aux spécifications seront renvoyés.

Tableau 1 : Spécifications obligatoires pour le GNC (gaz naturel comprimé)

Gaz naturel de pipeline BTU Cert. 200Z					Produit fourni par pipeline et analyse	
	Plage de l'analyseur	Minimum acceptable	Concentration nominale recommandée pour commande selon spécifications de la DGRE	Maximum acceptable	Valeur nominale	certifié à
Éthane		1.4231%	1.4260%	1.5717%	1.7500%	1.7660%
Propane		0.1238%	0.1250%	0.1263%	0.1000%	0.1320%
Isobutane		0.0109%	0.0110%	0.0111%	0.1000%	0.0130%
Butane		0.0129%	0.0130%	0.0131%	0.1000%	0.0160%
Isopentane		0.0040%	0.0040%	0.0040%	0.0020%	0.0041%
Pentane		0.0059%	0.0060%	0.0061%	0.0020%	0.0028%
Dioxyde de carbone		0.4917%	0.5600%	0.6283%	1.0000%	0.6000%
Azote		1.5936%	1.8150%	2.0364%	2.0000%	2.2860%
Oxygène		0.0088%	0.0100%	0.0112%	0.2000%	0.1470%
Hexane		0.0009%	0.0010%	0.0011%	0.0010%	0.0031%
Méthane		95.0697%	96.0300%	96.9903%	94.7450%	95.0400%
Impureté		3.675%	3.971%	4.409%	5.255%	4.970%
Total		98.745%	100.001%	101.400%	100.000%	100.010%

Tableau 2 : spécifications obligatoires pour la concentration cible des mélanges et tolérances proposées

Dans les tableaux suivants, nous indiquons la concentration des gaz des mélanges requis, pour chaque gaz et chaque gamme de l'analyseur. Il y a une concentration nominale suggérée à commander. Cette valeur est la valeur cible du Canada. Nous indiquons dans les colonnes minimum et maximum la gamme que le Canada acceptera. Les gaz avec une concentration supérieure ou inférieure à celles mentionnées seront considérés hors tolérance et pourraient être refusés à la discrétion de l'acheteur.

Pour tous les mélanges et les gaz purs, les bouteilles devraient être de taille 200 pour celles en acier et de taille 152 pour celles en aluminium.

Mélange de 2 gaz				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
CO dans le N2	10	6.52	8.15	9.77
	30	23.90	26.65	29.00
	100	80.13	90 ppm	95.00
	300	240.60	265 ppm	285.00
	1000	789.00	890 ppm	950.00
	4000	3200.00	3850.00	4980.00
Mélange de 2 gaz				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
CO2 dans le N2	1%	0.78%	0.80%	0.98%
	2%	1.68%	1.80%	1.98%
	3%	2.51%	2.80%	2.98%
	5%	4.19%	4.50%	4.98%

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

	Mélange de 2 gaz			
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
NOx dans le N2	5	3.48	4.00	4.52
	10	8.50	8.00	9.50
	30	26 ppm	24.00	29.50
	100	85 ppm	80.10	98.50
	300	270 ppm	240.60	290.00
	1000	900 ppm	789.00	950.00
	Mélange de 2 gaz			
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
THC dans l'air	10	2.60	2,7 ppm	2.90
commande	30	7.92	8 ppm	9.50
propane	100	26.28	28 ppm	30.00
	300	79.83	85 ppm	98.00
	1000	266.04	295 ppm	325.00

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

	mélange de 2 gaz			
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
Éthanol	100	77.26	88.00	98.74
dans l'air	1000	746.30	850.00	953.70
Note : tolérance de préparation standard certifiée 10 %, exactitude analytique 2 %				

	mélange de 2 gaz			
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
Éthane	15	12.29	14.00	15.71
dans l'air	100	76.39	87.00	97.61
Note : tolérance de préparation standard certifiée 10 %, exactitude analytique 2 %				

	mélange de 2 gaz			
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
Méthane	10	7.92	8 ppm	9.50
dans l'air	30	26.28	28 ppm	30.00
	100	79.83	85 ppm	98.00

mélange de 2 gaz				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
Oxygène	5%	3.95	4.50	5.05
dans le N2	9%	7.90	9.00	10.10
Note : tolérance de préparation standard certifiée 10 %, exactitude analytique 2 %				

Mélange de 5 gaz pour analyseurs de gaz de style bar 97				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
CO2		4.39	5.00	5.61
CO		0.40	0.45	0.50
NO		245.84	280.00	314.16
C3H8		158.04	180.00	201.96
Équilibré dans l'azote - Sans oxygène traçable NIST				

Mélange de 5 gaz pour analyseurs de gaz de style bar 97				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
CO2		10.10	11.50	12.90
CO		7.02	8.00	8.98
NO		2546.20	2900.00	3253.80
C3H8		2546.20	2900.00	3253.80
Équilibré dans l'azote - Sans oxygène traçable NIST				

Mélange de 5 gaz pour analyseurs de gaz de style bar 97				
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable
CO2		6.15	7.00	7.85
CO		3.95	4.50	5.05
NO		1580.40	1800.00	2019.60
C3H8		1668.20	1900.00	2131.80
Équilibré dans l'azote - Sans oxygène traçable NIST				

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Gaz naturel de pipeline BTU cert. 200Z					
	Plage de l'analyseur ppm	Minimum acceptable	Concentration minimale recommandée pour commande	Maximum acceptable	
Éthane		1.4231%	1.4260%	1.5717%	
Propane		0.1238%	0.1250%	0.1263%	
Isobutane		0.0109%	0.0110%	0.0111%	
Butane		0.0129%	0.0130%	0.0131%	
Isopentane		0.0040%	0.0040%	0.0040%	
Pentane		0.0059%	0.0060%	0.0061%	
Dioxyde de carbone		0.4917%	0.5600%	0.6283%	
Azote		1.5936%	1.8150%	2.0364%	
Oxygène		0.0088%	0.0100%	0.0112%	
Hexane		0.0009%	0.0010%	0.0011%	
Méthane		95.0697%	96.0300%	96.9903%	
		3.675%	3.971%	4.409%	
		98.745%	100.001%	101.400%	
Note : Une analyse de lot pour chaque composant précisé dans la table ci-dessus (gaz naturel de pipeline) doit être fournie avec chaque commande. Inscrire séparément de coût de l'analyse.					

N° de l'invitation - Solicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEX "B1"- TABLEAUX DE PRIX: GAZ PURS

<p>Le prix unitaire ferme pour chaque gaz, rendu droits acquittés – DDP livré à la destination suivante, les taxes applicables exclues : Environment and Climate Change Canada 335 River Road Ottawa, ON K1V 1C7 c/o ERMS Dave Buote</p>										
Description:					Période d'approvisionnement					
La fourniture et la livraison du gaz sur un besoin « au fur et à mesure » de la demande. Voir annexe A pour les spécifications de gaz						Année 1 du Contrat Prix unitaire	Année 2 du Contrat Prix unitaire	Année 3 du Contrat Prix unitaire	Option 1 du Contrat Prix unitaire	Option 2 du Contrat Prix unitaire
Gaz Purs	Catégorie	Pureté	Volume	Dimensions	Quantité totale estimative à consommer par année (Ai)	2020 -2021 (Bi)	2021 -2022 (Ci)	2022-2023 (Di)	2023-2024 (Ei)	2024-2025 (Fi)
Air Ultra 0 size 50	UZ	99.9980%	8.8 M3	9" x 55"	100.0	\$	\$	\$	\$	\$
Nitrogen Alpha 1 (UHP)	UHP	99.9990%	8.43 M3	9" x 55"	75.0	\$	\$	\$	\$	\$
Propane	Instrument	99.5000%	20 Lbs.	12" x 18"	12.0	\$	\$	\$	\$	\$
Helium	UPC	99.9995%	8.30 M3	9" x 55"	50.0	\$	\$	\$	\$	\$
Butane Size 108	CP	99.0000%	95 Lbs.	9" x 55"	2.0	\$	\$	\$	\$	\$

ANNEX "B2"- TABLEAU DE PRIX : MÉLANGE DE GAZ

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(Plage de 1.0%) 0.80% Dioxyde de Carbon dans l' Azote Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	0.80%	0.776%	0.98%	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	6	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 2.0%) 1.80% Dioxyde de Carbon dans l' Azote Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	1.80%	1.68%	1.98%	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	12	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 3.0%) 2.80% Dioxyde de Carbon dans l' Azote Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	2.80%	2.51%	2.98%	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	4	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 5.0%) 4.80% Dioxyde de Carbon dans l' Azote Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	4.50%	4.19%	4.98%	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	4	\$	\$	\$	\$	\$

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(Plage de 30) 23 ppm Dioxyde de Carbone dans l'Azote - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	26 ppm	23.9 ppm	29 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	12	\$	\$	\$	\$T	\$
(Plage de 100) 93 ppm Dioxyde de Carbone dans l'Azote - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	80.13	90 ppm	95 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	12	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 300) 265 ppm CO équilibré. N2 Dioxyde de Carbone dans l'Azote - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	240.60	265 ppm	285 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 1000) 886.81 ppm Monoxyde de Carbone dans l'Azote - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	789.00	890 ppm	950 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	4	\$	\$	\$	\$	\$

ANNEX "B2". TABLEAU DE PRIX: MÉLANGE DE GAZ

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025)
(Plage de 2000) 1780 ppm Monoxyd de Carbone dans l'Azot - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	1850 ppm	1750ppm	1950 ppm	141	Ft3	152	8" X 53"	4	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 4000) 3780 ppm Monoxyd de Carbone dans l'Azot - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	3200.00	3850ppm	4980 ppm	141	Ft3	152	8" X 48"	2	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 10 PPM) 3 ppm propane dans l'air ultra zéro - certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	2.60	2.7 ppm	2.9 ppm	213	Ft3	152	8" X 53"	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 30 PPM) 9 ppm propane dans l'air ultra zéro - certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	7.92	8 ppm	9.5 ppm	213	Ft3	152	8" X 48"	8	\$	\$	\$	\$	\$

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(Plage de 90) 27,10 ppm propane dans l'air ultra zéro - certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	26.28	28 ppm	30 ppm	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 300) 81,15 ppm propane dans l'air ultra zéro - certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	79.83	85 ppm	98 ppm	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 1000) 295,60 ppm propane dans l'air ultra zéro certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	266.04	295 ppm	325 ppm	213 Ft3	200	9" X 51"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 10) 8,15 ppm oxyde nitrique dans l'azote certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	8.5 ppm	8 ppm	9.5 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	16	\$	\$	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
hl674
File No. - N° du dossier
hl674, K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(Plage de 30) 26.65ppm oxyde nitrique dans l'azote certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	26.25 ppm	80.1 ppm	98.5 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 100) 89.05 ppm oxyde nitrique dans l'azote certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	89.05 ppm	240.6 ppm	290 ppm	152			-----	12	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de 300) 267.38 ppm oxyde nitrique dans l'azote certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	267.38 ppm	789.00	950 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	8	\$	\$	\$	\$T	\$
40.5 % Hydrogen in Helium - Primary	+ / - 20%	+ / - 5%				141 Ft3	152	9" X 51"	-----	90	\$	\$	\$	\$	\$
(Plage de P5) 5 % Methane in Argon	+ / - 20%	+ / - 5%				141 Ft3	152	9" X 51"	-----	4	\$	\$	\$	\$	\$

ANNEX "B2". TABLEAU DE PRIX : MÉLANGE DE GAZ

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(MIX1-LD) CO-16ppm, CO2-1.6%, Propane-25ppm, équil Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				141 F3	200	8" X 48"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(MIX2-LD) CO-45ppm, CO2-1.6%, Propane-50ppm,équil. Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				141 F3	200	8" X 48"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(On-RD) 800ppm Méthane dans l'Air	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%				209F3	200	9" X 51"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(On-RD) 8000ppm Méthane dans l'Air	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	0%	0		209F3	200	9" X 51"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(On-RD) 1.5% Méthane dans l'Air	+ / - 20%	+ / - 10%	+ / - 2%				209F3	200	9" X 51"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(On-RD) 2.5% Méthane dans l'Air	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	0	0		209F3	200	9" X 51"		2	\$	\$	\$	\$	\$
(Original-M1/Ld)170.0 ppm CO, 65.0 ppm Propane;1.8% CO2; équil. Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				141 F3	200	8" X 48"		2	\$	\$	\$	\$	\$

ANNEX "B2"- TABLEAU DE PRIX: MÉLANGE DE GAZ

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimée de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
(Original-M2/Ld) 487 ppm CO, 90.0 ppm Propane;1.8% CO2; équil. Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				141 Ft3	200	8" X 48"	-----	2	\$	\$	\$	\$	\$
(Marine) SO2 - 30ppm équil. Air - Certifié	+ / - 20%	+ / - 5%	+ / - 5%	26 ppm	23.9 ppm	29 ppm	141 Ft3	152	8" X 48"	-----	1	\$	\$	\$	\$	\$
(MIX3-LD) CO-150ppm, CO2-1.6%, Propane-15ppm, équil. Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				209Ft3	200	9" X 51"	-----	2	\$	\$	\$	\$	\$
(MX1 -JTL+HD) CO-500ppm, CO2-1.6%, Propane-150ppm, équil. Air - Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%				209Ft3	200	9" X 51"	-----	2	\$	\$	\$	\$	\$

MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimé de bouteils par année (Ai)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (Bi)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (Ci)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (Di)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (Ei)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (Fi)
(On-RD) 1218ppm CO, 1450ppm NO, 1000 Propane 12% CO2 Equil. N2, etalon certifié, AS	+ / - 10%	+ / - 5%	+ / - 2%				141 F3	152	8" X 48"	-----	3	\$	\$	\$	\$	\$
(On-RD) 244ppm NO2, Equil. N2, etalon certifié, AS	+ / - 10%	+ / - 5%	+ / - 2%	244ppm			141 F3	152	8" X 48"	-----	3	\$	\$	\$	\$T	\$
(10 PPM plage) 8 ppm Méthane dans l'air ultra zéro -certifié	+ / - 10%	+ / - 10%	+ / - 10%	8ppm			141 F3	+ / - 10%	8" X 48"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(30 PPM Plage) 28 ppm Méthane dans l'air ultra zéro - Certifié	+ / - 2%	+ / - 2%	+ / - 2%	28ppm			141 F3	+ / - 2%	8" X 48"	-----	8	\$	\$	\$	\$	\$
(100 PPM Plage) 90 ppm Méthane dans l'air ultra zéro - Certifié	+ / - 2%	+ / - 2%	+ / - 2%	90ppm				141 F3	200	8" X 48"	-----	2	\$	\$	\$	\$

ANNEX "B2"- TABLEAU DE PRIX : MÉLANGE DE GAZ																
MÉLANGE DE GAZ Description de produit	Tolérance certifiée de préparation du mélange	Tolérance certifiée de préparation du mélange plus	Precision analytique	Concentration nominale recommandée pour commande	Min. Accept	Max. Accept	Volume	Taille	Dimension de bouteilles	Code du Produit	Quantité estimé de bouteils par année (A)	Année 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2020 - 2021) (B)	Année 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2021 - 2022) (C)	Année 3 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2022 - 2023) (D)	Option 1 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2023 - 2024) (E)	Option 2 du contrat: Prix unitaire par bouteille (2024 - 2025) (F)
Oxygen 4.5% Balance N2 Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	4.50%			2.80%	200	9" X 51"	9" X 51"	-----	1	\$	\$	\$	\$
Oxygen 9.0% Balance N2 Certifié	+ / - 10%	+ / - 2%	+ / - 2%	9.00%			2.51%	200	9" X 51"	9" X 51"	-----	1	\$	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "C"- Modèle de demande relative à un contrat (DRC)

(Note : seront applicables pendant la durée du contrat)

1. CONDITIONS				
TOUTES LES FACTURES ET BONS DE LIVRAISON D'EXPÉDITION DOIVENT MONTRER LES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DE CONTRAT				
NUMÉRO DE CONTRAT:		NUMÉRO DE DRC:		
À: Adresse de l'entrepreneur		DATE DE LIVRAISON: SOLDE DU CONTRAT AVANT CE DRC (TPS/TVH inclus): VALEUR DE CETTE DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC) (TPS/TVH included): SOLDE RESTANT SUR LE CONTRAT(TPS/TVH included):		
2. DEMANDE				
2.1 POUR LA FOURNITURE DE L'ÉQUIPEMENT: L'entrepreneur doit indiquer des prix unitaires fermes en dollars canadiens, rendu droits acquittés (DDP) (à l'annexe C) Incoterms 2000, taxe sur les produits et services (TPS) ou taxe de vente harmonisée (TVH) en sus, le cas échéant. Les frais de port à destination et tous les droits de douanes et taxes applicables doivent être inclus dans le prix.				
# Article	Description de l'article	Quantité	Prix unitaire ferme (conformément au contrat)	Total
				\$
				\$
				\$
				\$
Coût total des articles				\$
TPS/TVH				\$
Coût total incluant TPS/TVH				\$
ADRESSE(S) DE LIVRAISON, rendu droits acquittés (Destination) Incoterms 2000:				
L'entrepreneur ne facturera pas le Canada pour des coûts excédant s ce prix total.				
3. APPROBATIONS				
Autorité technique / chargé de projet: Nom:		Autorité administrative (approvisionnement): Nom:		Autorité contractante à TPSGC (pour tous les DRC au dessus de 40,000.00\$): Nom:
Signature:		Signature:		Signature:
Date:		Date:		Date:

N° de l'invitation - Solicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "D" - RAPPORT D'USAGE PÉRIODIQUE

Instructions pour la présentation des données d'utilisation des demandes relatives à un contrat.
L'entrepreneur doit envoyer par courriel les renseignements précisés ci-dessous dans une feuille de calcul électronique suivant le format ci-dessous, à l'autorité contractante identifiée aux présentes.

traian.coconetu@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le rapport doit au moins comprendre les renseignements suivants :

- le numéro du contrat pour lequel les données sont fournies;
- Valeur totale de toutes les DRC à date;
- Valeur totale en dollars de toutes les DRC pendant la période visée par le rapport;
- Début et la fin de la période visée par le rapport;
- Nombre total de DRC pendant la période visée par le rapport;
- Nombre total de DRC à date;
- Numéro de la DRC;
- Description de l'article;
- Prix unitaire ferme, Quantité commandée; et
- Date de livraison / Valeur de la commande

CONTRAT			
Valeur totale de toutes les DRC à date (\$)	Valeur totale en dollars de toutes les DRC pendant la période visée par le rapport (\$)	Début de la période visée par le rapport (JJ/MM/AAAA)	Fin de la période visée par le rapport (JJ/MM/AAAA)
Nombre total de DRC pendant la période visée par le rapport		Nombre total de DRC à date	
Numéro de la DRC	Description de l'article	Prix unitaire ferme, Quantité commandée	Date de livraison / Valeur de la commande (excluant la TPS ou la TVH, s'il y a lieu)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEXE “E” - INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;

N° de l'invitation - Solicitation No.
K8A21 200580/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K8A21 200580

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
hl674. K8A21 200580

Id de l'acheteur - Buyer ID
hl674
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

ANNEXE "F" - LISTE COMPLETE DES AFFILIÉS

Nom

Position
